

## VOORZORGSMAATREGELEN

*Gelieve voor gebruik onderstaande instructies goed door te lezen. Het niet respecteren van de instructies kan leiden tot zwaar lichamelijk letsel en grote materiële schade.*



### BELANGRIJK!

- Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die resulteert uit het niet opvolgen van de instructies en voorschriften, en het niet respecteren van de montage-en demontage-instructies vermeld in deze handleiding.
- De universele moer van de sneeuwketting mag niet aan de antidiefstalmoeren worden bevestigd, en ook niet op de wielmoerkapjes.
- Verwijder de wieldoppen en de wielmoerkapjes van de velgen.
- Het wordt met klem aangeraden om voor een eerste gebruik eerst thuis een proefmontage uit te voeren.

**1 - Stel u niet bloot aan gevaar! Voor uw comfort en veiligheid is het goed om voordat u overgaat op een gebruik in reële weersomstandigheden, de montage te oefenen.**

2 - Alleen te gebruiken op banden die in goede staat verkeren, die worden aanbevolen door de fabrikant en met de afmetingen die op het voor dit product betreffende etiket vermeld staan. Zorg dat de afmetingen van het product overeenkomen met de exacte afmetingen van de banden van het voertuig.

3 - De eigenschappen van het voertuig kunnen bij een gebruik van sneeuwkettingen veranderen. Rij daarom zonder schokken, probeer plotseling remmen en hard gas geven te vermijden. Bij het voortrekken van aanhangers dienen de verkeersregels ten strengste te worden opgevolgd!

4 - Gebruik de sneeuwkettingen uitsluitend op een besneeuwd en/of met ijs bedekt wegdek.

5 - Volg de montage- en demontage-instructie nauwkeurig op.

6 - Voor uw eigen veiligheid raden wij u aan om tijdens de montage of demontage van de sneeuwkettingen een veiligheidsvest te dragen. Volg de verkeersveiligheidsregels op die betrekking hebben op voertuigen met pech.

7 - Monteer de sneeuwkettingen op een voertuig dat volgens de instructies veilig en beveiligd geparkeerd staat. Monteer de sneeuwkettingen altijd per paar, op dezelfde as, minstens op de aandrijfwelen. Voor 4x4-voertuigen (4 aandrijfwelen), is het wenselijk om twee paar sneeuwkettingen te gebruiken.

Geschikt voor personenauto's tot maximaal 3,5 ton.

8 - Controleer voor elke montage de sneeuwkettingen goed.

9 - Reeds gebruikte sneeuwkettingen dienen voor elke montage zeer goed te worden gecontroleerd. In het geval van schade of scheuren dienen de sneeuwkettingen niet gemonteerd te worden. Monteer de sneeuwkettingen niet die 1/3 deel slijtage vertonen op het rijoppervlak.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen als reparatie nodig blijkt (neem voor uitgebreidere informatie contact op met de klantenservice).

10 - De bandenspanning dient overeen te komen met de voorschriften van de fabrikant van het voertuig.

- Na de montage van de sneeuwkettingen dient u goed te controleren dat geen enkel deel ervan in contact komt met delen van het voertuig, zelfs niet in het geval van een compleet uitgevoerde stuurhoek.

- Na het afgrijpen van een korte afstand (ongeveer 50 - 100 meter), stopt u het voertuig en controleert u of de sneeuwkettingen goed zijn aangebracht. De sneeuwkettingen mogen niet glijden. Controleer na ongeveer een kilometer de kettingen nogmaals.

- Bewaar de kettingen in een droge opslagplaats. Was de kettingen met schoon water na gebruik, en droog ze goed. Weghouden van chemische producten (benzine, zuur, hitte).

**- Voordat het voertuig langdurig geparkeerd gaat worden, dienen de kettingen verwijderd te worden zodat ze niet aan de banden kunnen vastvriezen, wat de demontage zou vermoeilijken.**

- Let op uw vingers, handen en haren bij het monteren en demonteren van de sneeuwkettingen, om verwondingen te voorkomen.

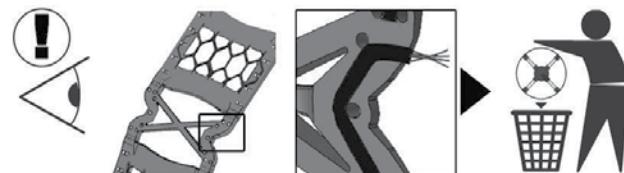
- Gebruik de speciale montagehandschoenen voor sneeuwkettingen, bijgeleverd in de verpakking.

- Houd afstand van het wiel, zodra de sneeuwketting gemonteerd is en het wiel in beweging komt. Kies voor het monteren van de sneeuwkettingen een toepasselijke veilige plek uit.

- Als het voertuig beschikt over een antislipssysteem (ETS, ASR, ESP, DSC, etc.) hoeft dit systeem bij het gebruik van de sneeuwkettingen niet te worden gedeactiveerd.

**- Rijd nooit harder dan 50 km/h.**

- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet opvolgen van onderliggende veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen, en voor eventuele veranderingen die door de gebruiker zijn aangebracht aan de sneeuwkettingen.



**NOOIT RIJDEN MET UITSLUITEND DE UNIVERSELE MOEREN BEVESTIGD AAN DE VELGEN.  
VERWIJDER DEZE ALTIJD ALS U DE KETTINGEN DEMONTEERT.**

# MONTAGE

Na het uitpakken van de sneeuwkettingen, controleert u of de hendel voor het spansysteem in de positie «Open» staat.

- 1 Plaats de sneeuwketting zoals aangegeven om de band, door hem zo ver mogelijk tegen de zijkant van de band te duwen.
- 2 Maak de **universele moer** (in blauw op de afbeelding) los van de **montagesleutel** door op de metalen vergrendeling te drukken (in het groen op de afbeelding).
- 3 Breng de universele moer op zijn plaats door hem op één van de moeren op de velg te drukken. Plaats de 6 hoeken van de universele moer, in lijn met de 6 hoeken van de moer op de velg.

**LET OP: bevestig de universele moer niet op de antidiefstalmoer of op de wielmoerkapjes**

- 4 Draai de universele moer goed aan met behulp van de geïntegreerde 6-hoekige moersleutel.  
**LET OP: Gebruik geen slagmoersleutel of elektrische schroevendraaier.**
- 5 Fixeer de montagesleutel door hem volledig op de metalen vergrendeling te drukken, totdat de vergrendeling weer in een hoge positie is komen te staan. Een hoorbare «KLIK» zal aangeven dat de metalen vergrendeling weer in de uitgangspositie is komen te staan.



**LET OP: zet de montagesleutel in de positie zoals hieronder aangegeven, zodat de spankabel zich in het midden van het wiel bevindt.**

- 6 Licht de hendel voor het spansysteem op tot in de positie «INSTELLEN».
- 7 Regel het tandwielje totdat de kabel gespannen is.
- 8 Klap de hendel voor het spansysteem om in de positie «VERGRENDELD».  
Als de vergrendeling te veel kracht vereist, is de kabel te strak gespannen. Draai de kabel iets los met behulp van het tandwielje om de spanning aan te passen.
- 9 Verplaats het voertuig over ongeveer een halve draai van het wiel (de banden mogen hierbij niet slippen). Het rijoppervlak van de ketting om de hele band aan te brengen.

Herhaal de handelingen **6** **7** en **8** om de instelling van de kabelspanning af te ronden.

## AUTOMATISCHE MONTAGE :

Bij een herhaaldelijk gebruik van de ketting om dezelfde band, is het niet meer nodig om de spanning in te stellen, de sneeuwketting plaats zich automatisch tijdens het voortbewegen. U kunt voor de montage direct van instructie-etape **5** naar **9** springen.

- 10 Klap de hendel voor het spanningssysteem in de vergrendelde positie, de sneeuwkettingen is hiermee op correcte wijze aangebracht. Na het afleggen van een korte afstand (ongeveer 50 - 100 meter) stopt u d'auto en controleert u of de kabel goed gespannen is en of de sneeuwketting nog steeds goed om de band geplaatst zit.

Montage is hiermee afgerond... U kunt nu in alle veiligheid vertrekken. 50 km/u MAXIMAAL

**LET OP: Voordat het voertuig langdurig geparkeerd gaat worden dienen de kettingen verwijderd te worden zodat ze niet aan de banden kunnen vastvriezen, wat de demontage zou vermoeilijken.**

## VORSICHTSHINWEISE

*Wir bitten Sie zur Kenntnisnahme der nachstehenden Hinweise vor der Benutzung der Schneeketten. Eine Nichtbeachtung der Warnhinweise oder der Gebrauchsanleitung kann zu schweren Körper- und Sachschäden führen..*



### WICHTIG!

- **Wir lehnen jegliche Haftung für Schäden infolge einer Nichtbeachtung der vorliegenden Warnhinweise sowie der in der Benutzeranleitung enthaltenen Hinweise für das Auf-und Abziehen ab.**
- **Die Universalmutter der Kette nicht an Diebstahlsicherungen oder Schutzkappen anbringen.**
- **Radkappen und Schutzkappen von den Felgen abmontieren.**
- **Es wird dringend empfohlen, die Montage vor dem ersten Gebrauch zuhause zu testen.**

**1 - Sich nicht in Gefahr bringen! Für Ihren Komfort und Ihre Sicherheit: Üben Sie das Aufziehen vor dem ersten Einsatz unter reellen Bedingungen auf verschneiter Straße..**

2 - Auf vom Hersteller empfohlenen Reifen in gutem Zustand benutzen, deren Abmessungen denen auf dem Hinweisschild des Produkts entsprechen. Die genaue Übereinstimmung des Produkts mit der Reifengröße des Fahrzeugs beachten.

3 - Das Fahrverhalten des Fahrzeugs kann sich beim Einsatz von Schneeketten ändern. Eine sanfte Fahrweise ohne schnelles Beschleunigen und starkes Bremsen annehmen. Bei Abschleppvorgängen ist die Straßenverkehrsordnung besonders zu beachten.

4 - Schneeketten nur auf verschneitem und/oder vereistem Untergrund verwenden.

5 - Die Hinweise für das Auf- und Abziehen aufmerksam beachten.

6 - Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir das Tragen einer Warnweste beim Auf- und Abziehen der Ketten Ihres Fahrzeugs. Siehe die Straßenverkehrsvorschriften für die Pannenhilfe für Fahrzeuge.

7 - Ketten auf ein abgestelltes und gemäß der Montagehinweise gesichertes Fahrzeug aufziehen. Ketten immer paarweise auf eine Achse und mindestens eines der Antriebsräder aufziehen. Bei Allradfahrzeugen (Vierradantrieb) empfiehlt sich das Aufziehen von 2 Paar Ketten.

Geeignet für Pkw mit bis zu maximal 3,5 Tonnen.

8 - Die Ketten vor jeder Montage einer Sichtkontrolle unterziehen.

9 - Bereits benutzte Ketten sind vor jedem Aufziehen sichtzuprüfen. Bei Beschädigungen oder Brüchen darf die Kette auf keinen Fall montiert werden. Keine Kette montieren, die zu 1/3 auf der Lauffläche abgenutzt ist.

Bei notwendigen Reparaturen nur Originalersatzteile verwenden.  
(nähere Hinweise bei unserem Kundendienst)

10 - Der Reifendruck muss den Vorgaben des Fahrzeugherstellers entsprechen.

- Nach dem Aufziehen der Kette kontrollieren, dass kein Kettenteil mit Fahrzeugbauteilen in Berührung kommt, selbst beim vollständigen Einschlagen des Lenkrads nicht.

- Nach einer kurzen Fahrt (ca. 50 bis 100 Meter) das Fahrzeug stoppen und den guten Sitz der Ketten kontrollieren. Die Ketten dürfen keinen Schlupf zeigen. Den richtigen Sitz des Produkts nach einer Fahrtstrecke von circa einem Kilometer erneut kontrollieren.

- Die Ketten an einem trockenen Ort lagern. Die Ketten nach der Benutzung in Süßwasser reinigen und trocknen lassen. Die Ketten vor chemischen Angriffen (Kraftstoff, Säure, Hitze) schützen.

**- Vor einem längeren Abstellen des Fahrzeugs die Ketten abnehmen, damit sie nicht an den Reifen festfrieren und nur schwer abzuziehen sind.**

- Achtung auf Finger, Hände und Haare beim Auf- und Abziehen, um Verletzungen zu vermeiden.

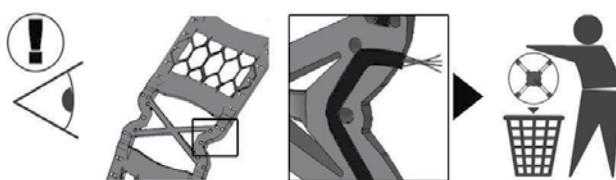
- Die im Koffer beiliegenden Spezialhandschuhe für das Montieren von Schneeketten benutzen.

- Sich sofort nach dem Aufziehen der Kette und vor dem Anfahren vom Rad entfernen. Die Ketten an einem geeigneten, sicheren Ort aufziehen.

- Etwaig am Fahrzeug vorhandene Traktionskontrollen (ETS, ASR, ESP, DSC etc.) nicht deaktivieren.

**- Nicht schneller als 50 km/h fahren.**

- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für die Nichteinhaltung der vorliegenden Warnhinweise sowie für Änderungen an der Kette durch den Anwender ab.



**NIE NUR MIT DEN AUF DIE FELGE MONTIERTEN UNIVERSALMUTTERN ALLEIN FAHREN!  
IMMER BEIM ABZIEHEN DER KETTEN ABBAUEN!**



# MONTAGE

Die Ketten aus dem Koffer nehmen und kontrollieren, dass der Spanngriff auf "Offen" steht.

- 1 Die Kette wie gezeigt auf dem Reifen platzieren und so eng wie möglich an die Seitenwand des Reifens .....
- 2 Die **Universalmutter** (blau auf der Abbildung) durch Drücken des Schnappverschlusses (grün auf der Abbildung) vom **Montageschlüssel** trennen.
- 3 Die Universalmutter durch Aufstecken auf eine der Felgenmuttern einsetzen. Die 6 Klauen der Universalmutter an die 6 Kanten der Felgenmutter anlegen.



**WICHTIG:** Die Universalmutter nicht auf einer Diebstahlsicherung oder einer Schutzkappe anbringen.

- 4 Die Universalmutter mit dem eingebauten Sechskantschlüssel bis zum Anschlag einschrauben.  
**WICHTIG: Keine Kraftschlüssel oder Akkuschrauber verwenden.**
- 5 Durch Drücken auf den metallischen Schnappverschluss, den Montageschlüssel möglichst weit in die Universalmutter einrasten lassen bis der Schnappverschluss sich wieder in oberer Position befindet. Ein Klicken zeigt an, dass der metallische Schnappverschluss sich wieder in Ausgangsposition befindet

**WICHTIG: Den Montageschlüssel wie nachstehend zu sehen ausrichten, damit das Spannkabel sich in der Mitte des Reifens befindet**

- 6 Den Spanngriff bis in die Position "REINSTELLUNG" bringen.
- 7 Das Rädchen drehen bis das Kabel gespannt ist.
- 8 Den Spanngriff bis in die Position "VERRIEGELT" bringen.  
Wenn das Spannen zu viel Kraft erfordert, ist das Kabel zu strak gespannt. Die Kabelspannung durch Drehen des Rädchen etwas reduzieren.
- 9 Das Fahrzeug um eine halbe Reifendrehung bewegen (die Reifen dürfen nicht durchdrehen).  
Die Lauffläche oben auf und rund um den Reifen zu positionieren.

Vorgänge 6 7 8 wiederholen, um die Einstellung der Kabelspannung abzuschließen.

## AUTOMATISCHE MONTAGE :

Bei der nächsten Verwendung auf denselben Reifen ist die Spannung nicht mehr einzustellen: Die Kette positioniert sich beim Anrollen automatisch. Das Aufziehen reduziert sich hier auf die Schritte 5 bis 9.

- 10 Den Spanngriff in Position Verriegelt bringen, die Kette ist korrekt aufgezogen. Das Fahrzeug nach einer kurzen Strecke (ca. 50 bis 100 Meter) stoppen, um zu kontrollieren, dass das Kabel gespannt ist und die Kette richtig auf dem Reifen sitzt.

Fertig! Sie können jetzt völlig sicher fahren. Höchstgeschwindigkeit 50 km/h.

**WICHTIG:** Vor einem längeren Abstellen des Fahrzeugs die Ketten abnehmen, damit sie nicht an den Reifen festfrieren und nur schwerer abzuziehen sind.

## PRECAUTIONS FOR USE

*Please read the instructions below before using this product. Failure to follow these guidelines and instructions may cause personal injuries and damage to equipment.*



### IMPORTANT !

- We decline all responsibility for any damage caused from failure to follow the guidelines and fitting removal instructions of this user manual.
- Do not fasten the universal nut of the chain onto lock nuts or wheel nut caps.
- Remove the wheel caps and wheel nut caps.
- We strongly recommend that you try the chains at home before first use.

**1 - Do not place yourself in danger! For your comfort and safety, practise fitting the chains before attempting to do so on snow-covered road.**

2 - Ensure your tyres are those recommended by the vehicle manufacturer in good condition, and that the tyre sizes match those listed on the product application label. Ensure that the product size matches exactly that of the vehicle tyres.

3 - The handling of the vehicle may be modified when snow chains are fitted. Drive smoothly avoiding any sudden acceleration or braking. When towing, please ensure you observe the highway code!

4 - Only use chains on roads that are covered in snow and/or ice.

5 - Follow the fitting/removal instructions carefully.

6 - For your safety, we recommend that you wear a fluorescent safety jacket/vest when fitting and removing chains to your vehicle. Read the recommendations of the highway code in the event of vehicle breakdown.

7 - Fit the chains to your vehicle when it is parked and secured in compliance with the fitting instructions. Always fit the chains in pairs on a same axle, at least on the driving wheels. For 4WD vehicles (4 wheel drive), it is preferable to fit 2 sets of chains.

Suitable for passenger vehicles up to a maximum of 3.5 tons.

8 - Carry out a visual check on the chains each time before fitting them. Chains that have already been used must be checked

visually each time before they are fitted. If they are damaged or broken, the chain must not be fitted under any circumstances. Do not fit a chain that has 1 /3 wear on the tread surface.

Only use original spare parts if repairs are necessary. (Contact the customer service department for more information)

10 - The pressure of the tyres must comply with the vehicle manufacturer's recommendations.

- Once the chain has been fitted check that no part of the chain touches any part of the vehicle, even when the steering wheel is turned fully.

- After a short distance (approximately 50 - 100 metres), stop the vehicle and check that the chains are still in position. The chains must not slip. Also check that the chains are still correctly in position after a distance of approximately one kilometre.

- Store the chains in a dry place when not in use. Wash and dry the chains in clear water after use. Keep the chains away from any chemicals (fuel, acid, heat).

**- Before parking the vehicle for any prolonged periods, remove the chains so that they do not freeze onto the tyres, which would make them harder to remove.**

- Be careful with your fingers, hands and hair when fitting and removing the chains to avoid any injuries.

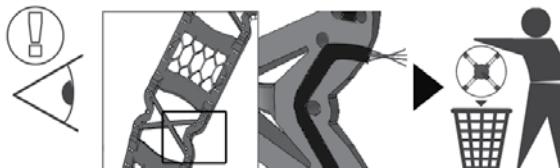
- Use the special snow chain fitting gloves supplied with the chains.

- Keep away from the wheel as soon as the chain has been fitted and it is moving. Fit the chains in a suitable, safe place.

- If the vehicle is equipped with an anti-skid device (ETS, ASR, ESP, DSC, etc...) do not deactivate it.

**- Do not exceed a speed of 50 kph.**

- The manufacturer may not be held responsible for any failure to respect these guidelines or any modifications made to the chain by the user.



**DO NOT DRIVE THE VEHICLE WITH JUST THE UNIVERSAL NUTS FITTED TO THE WHEEL.  
ALWAYS REMOVE THEM WHEN THE CHAINS ARE REMOVED.**

# FITTING

After removing the chains from the case, check that the tensioning handle is in the «Open» position.

- 1 Fit the chain onto the wheel as shown by pushing it as far as possible against the sidewall of the tyre.
- 2 Separate the universal nut (shown in blue in the diagram) from the fitting wrench by pressing the metal tab (shown in green in the diagram).
- 3 Fit the universal nut onto one of the wheel nuts. Align the 6 sides of the universal nut with the 6 sides of the wheel nut.



**IMPORTANT: do not fasten the universal nut onto a lock nut or a wheel nut cap**

- 4 Tighten the universal nut securely using the built-in hexagonal wrench.  
**IMPORTANT: Do not use a torque wrench or a cordless screwdriver.**
- 5 Press the metal tab and push the fitting wrench onto the universal nut as far as possible, until the tab returns to the raised position. You will hear a «CLICK» when the metal tab returns to its initial position.

**IMPORTANT: Position the fitting wrench as shown below,  
so that the tensioning cable is in the centre of the wheel.**

- 6 Lift the tensioning handle to the «ADJUST» position.
- 7 Adjust the serrated knob until the cable is tight.
- 8 Move the tensioning handle to the «LOCKED» position.  
If excessive force is required to lock it, this means that the cable is too tight. Loosen it using the serrated knob to adjust the cable tension.
- 9 Move the vehicle slowly to turn the wheels 1/2 turn (the tyres must not slip).  
Finish positioning the tread surface on top of the tyre and around the wheel.

**Repeat operations 6 7 8 to finish adjusting the cable tension**

## AUTOMATIC FITTING :

**When next used on the same tyres, you should not need to adjust the tension, the chain will position itself on the wheel automatically when you drive. You may skip from assembly step 5 to step 9 .**

- 10 Move the tensioning handle to the locked position, the chain is fitted correctly. After a short distance (approximately 50 - 100 metres) stop the vehicle to verify that the cable is tight and that the chain is correctly in position on the tyre.

**The fitting is complete ... You may now drive in complete safety. Maximum speed 50 kph.**

**IMPORTANT: Before parking the vehicle for any prolonged periods, remove the chains so that they do not freeze onto the tyres, which would make them harder to remove.**

**DÉMONTAGE** 1 - Déverrouiller la poignée de tension et la basculer en position Ouverte.

- 2 - Retirer la chaîne de la partie supérieure du pneu
- 3 - Appuyer sur le loquet métallique de la clé de montage.
- 4 - Libérer la clé de montage de l'écrou universel.
- 5 - Desserrer l'écrou universel à l'aide de la clé 6 pans.
- 6 - Appuyer sur le loquet métallique et reconnecter l'écrou universel à la poignée de montage afin de ne pas l'égarer.

**REMOVAL** 1 - Release the tensioning handle and move it to the Open position.

- 2 - Remove the chain from the top of the tyre.
- 3 - Press the metal tab on the fitting wrench
- 4 - Release the fitting wrench from the universal nut
- 5 - Loosen the universal nut using the hexagonal wrench.
- 6 - Press the metal tab and fit the universal nut back onto the tensioning handle to avoid losing it

**SMONTAGGIO** 1 - Allentare l'impugnatura di tensionamento e riportarla in posizione Aperta.

- 2 - Rimuovere la catena dalla parte superiore dello pneumatico
- 3 - Fare pressione sulla serratura metallica della chiave di montaggio.
- 4 - Liberare la chiave di montaggio dal dado universale.
- 5 - Allentare il dado universale con la chiave esagonale.
- 6 - Fare pressione sulla serratura metallica e ricollegare il dado universale all'impugnatura di montaggio per non smarirlo.

**DESMONTAJE** 1 - Desbloquear la palanca de tensión y colocarla en posición Abierta.

- 2 - Retirar la cadena de la parte superior del neumático
- 3 - Oprimir el pestillo metálico de la llave de montaje.
- 4 - Liberar la llave de montaje del tornillo universal.
- 5 - Aflojar el tornillo universal con la ayuda de la llave de 6 lados.
- 6 - Oprimir el pestillo metálico y reconectar el tornillo universal a la palanca de montaje para no perderla.

**DESMONTAGEM** 1 - Desbloquear o punho de tensão e basculá-lo para a posição Aberta.

- 2 - Retirar a corrente da parte superior do pneu
- 3 - Carregar no trinco metálico da chave de montagem.
- 4 - Libertar a chave de montagem da porca universal.
- 5 - Desapertar a porca universal com o auxílio da chave sextavada.
- 6 - Carregar no trinco metálico e voltar a ligar a porca universal ao punho de montagem para não a perder.

**DEMONTAGE** 1 - Ontgrendel de hendel voor het spansysteem en breng hem in de positie « Open ».

- 2 - Verwijder de ketting van het bovenste gedeelte van de band.
- 3 - Druk op de metalen vergrendeling van de montagesleutel.
- 4 - Maak de montagesleutel vrij van de universele moer.
- 5 - Draai de universele moer los met behulp van de 6-hoekige sleutel.
- 6 - Druk op de metalen vergrendeling en druk de universele moer op de montagesleutel om hem niet te verliezen.

**ABZIEHEN** 1 - Den Spanngriff lösen und auf Stellung Offen stellen.

- 2 - Die Kette vom oberen Bereich des Reifens lösen.
- 3 - Auf den metallischen Schnappverschluss des Montageschlüssels drücken.
- 4 - Den Montageschlüssel der Universalmutter herausholen.
- 5 - Die Universalmutter mit dem Sechskantschlüssel losschrauben.
- 6 - Auf den Schnappverschluss drücken und die Universalmutter wieder mit dem Spanngriff verbinden, um sie nicht zu verlieren.

**DEMONTAŻ** 1 - Odblokować uchwyt napinający i ustawić w położeniu Otwartym.

- 2 - Zdjąć łańcuch z górnej części opony
- 3 - Nacisnąć metalowy zatrzask klucza montażowego.
- 4 - Zdjąć klucz montażowy z uniwersalnej nakrętki.
- 5 - Odkręcić nakrętkę uniwersalną za pomocą dołączonego klucza imbusowego.
- 6 - Nacisnąć metalowy zatrzask i przymocować uniwersalną nakrętkę do uchwytu montażowego, aby jej nie zgubić.

**AFMONTERING** 1 - Lås spændingshåndtaget og skift til positionen åben.

- 2 - Fjern kæden fra den øvre del af dækket
- 3 - Tryk på metallåsen på montagenøglen.
- 4 - Frigør montagenøglen fra universalmøtrikken.
- 5 - Løsn universalmøtrikken med den 6 kantede nøgle.
- 6 - Tryk på metallåsen og fastgør universalmøtrikken til montagehåndtaget for ikke at miste den.